

Wir sind



Die neuen Tettninger Hopfenhoheiten 2023/2025: Tettninger Hopfenkönigin Tina Heilig (Mitte), Tettninger Hopfenprinzessin Anja Flock (links) und Tettninger Hopfenprinzessin Andrea Schupp (rechts)
The new Tettngang Hop Highnesses 2023/2025: Tettngang Hop Queen Tina Heilig (center), Tettngang Hop Princess Anja Flock (left) and Tettngang Hop Princess Andrea Schupp (right)

die Neuen

Here we are - the new ones

**Tina Heilig ist neue Tettninger Hopfenkönigin 2023/2025.
Ihr zur Seite stehen als Tettninger Hopfenprinzessinnen
Anja Flock und Andrea Schupp.
Der beliebte Tettninger Hopfenball zog wieder
rund 600 Mitglieder und Gäste in seinen Bann.**

***Tina Heilig is the new Tettngang Hop Queen 2023/2025.
She is flanked by the two Tettngang Hop Princesses
Anja Flock and Andrea Schupp.
The popular Tettngang Hop Ball once again attracted
around 600 members and guests.***

Nach coronabedingter Pause 2021 fand nach 4 Jahren am 21. Oktober 2023 der Tettninger Hopfenball mit Wahl der 14. Tettninger Hopfenkönigin statt. Nach der Begrüßung der zahlreichen Gäste aus nah und fern durch den Verbandsvorsitzenden Wolfgang Ruther eröffnete traditionell die Tettninger Hopfenpflanzerkapelle mit ihrem Einmarsch in die Halle das Happening 2023.

Martina Weishaupt sowie Dr. Reinhold Kugel moderierten gewohnt professionell durch den Abend. Gleich fünf Bewerberinnen in Person von Anja Flock, Tina Heilig, Julia Maier, Saskia Roth sowie Andrea Schupp haben sich dieses Jahr dem Votum der Besucher gestellt und sich im Vorfeld mit zahlreichen Schulungen auf diesen Abend akribisch vorbereitet. Themenvorgabe dieses Jahr lautete „hoplove / Hopfenliebe – die Reise durch das Hopfenjahr am Bodensee“. Unterschiedliche Situationen und Aufgabenstellungen dazu wurden den Kandidatinnen per Los zugeteilt, welche diese in hervorragender und kreativer Art und Weise meisterten. Eine Aufgabe bestand zum Beispiel darin, die Staatschefs dieser Welt (Joe Biden, Xi Jinping ...) im Neuen Schloss zu Tettngang zu empfangen. Dabei sollte erklärt werden, was Hopfenliebe oder die Hopfenstadt Tettngang für die Menschen in der Region bedeutet. Am Ende hatten die knapp 600 Besucher in der brechend vollen Halle die Qual der Wahl, bei einer Kandidatin das Kreuzchen zu setzen. Das Rennen machte schließlich Tina Heilig, als erste und zweite Tettninger Hopfenprinzessin wurden Anja Flock sowie Andrea Schupp gewählt. Alle fünf Bewerberinnen erhielten ein großes Kompliment für ihr engagiertes Auftreten.

After a break due to corona in 2021, the Tettngang Hop Ball was held after 4 years on October 21, 2023 including the election of the 14th Tettngang Hop Queen. After the numerous guests from near and far were welcomed by the Tettngang Hop Growers Association's chairman Wolfgang Ruther, the Tettngang Hop Growers Band traditionally opened the Happening 2023 with its march into the hall.

Martina Weishaupt and Dr. Reinhold Kugel moderated the evening in their usual professional manner. No less than five applicants this year, Anja Flock, Tina Heilig, Julia Maier, Saskia Roth and Andrea Schupp, faced up to the visitors' vote. They all had meticulously prepared themselves for this evening in advance with numerous training sessions. The theme this year was "Hoplove - A journey through the hop year at Lake Constance". Different situations and tasks on this topic were assigned to the candidates in a draw, which they solved in an outstanding and creative way. For example, the heads of state of this world (Joe Biden, Xi Jinping ...) were guests in the "Neues Schloss Tettngang" (New Palace Tettngang). This involved explaining what hop love, or the hop town of Tettngang mean to the people in the region. In the end, the 600 or so visitors in the packed hall were spoiled for choice when it came to selecting a candidate. The race was won by Tina Heilig, and Anja Flock and Andrea Schupp were chosen as the first and second Tettngang Hop Princesses. All five candidates were highly complimented for their dedicated performance.

For the first time, a visiting guest and highlight of the evening's program was the cabaret artist and musician Bernhard (Barny) Bitterwolf, who is widely known in Upper Swabia.

Externer Gast und Programmpunkt des Abends war erstmals der im Oberschwäbischen weithin bekannte Kabarettist und Musiker Bernhard („Barny“) Bitterwolf. Ein weiterer Höhepunkt des Abends war der nach zwei Jahren Vorbereitung und Dreh neu gestaltete Tettnanger Hopfenfilm „hoplove“, der nun dem breiten Publikum vorgeführt werden konnte.

Großen Dank und viele Komplimente, verbunden mit einem Abschiedsgeschenk, ernteten die drei scheidenden Tettnanger Hopfenhoheiten Anja Müller, Carolin Steuer sowie Hannah Wagner, die das Hopfenanbaugebiet Tett nang und die Hopfenstadt Tett nang erstmals

Another highlight of the evening was the new Tett nang hop film “hoplove”, which was presented to the general public after 2 years of preparation and filming.

Many thanks and compliments, together with a farewell gift, were given to the 3 outgoing Hop Highnesses of Tett nang, Anja Müller, Carolin Steuer and Hannah Wagner, who represented the hop-growing region of Tett nang and the hop town of Tett nang for the first time over a period of 4 years. Initially planned for 2019/2021, due to the corona crisis the term was extended to 2023, which the three ladies had promptly and spontaneously agreed to in 2019. Between them they had nearly 200 appearances and appointments over the four years. On behalf of the Tett nang Hop Growers Association with its 124 member



Hop Queen Tina Heilig sent a message of peace to the world with her homemade work of art, made entirely of crown corks – uniting hops, peace and music.

Traditioneller Ehrentanz des neugewählten Dreigestirns
Traditional dance of honor of the newly elected regal hop trio



Eine Friedensbotschaft sandte Hopfenkönigin Tina Heilig in die Welt mit ihrem komplett aus Kronkorken selbstgefertigten Kunstwerk – Hopfen, Frieden und Musik vereinen.

Bernhard (Barny) Bitterwolf begeisterte mit einer Showeinlage, zusammen mit Bürgermeisterin Regine Rist sowie August Schuler (Mdl)



Bernhard (Barny) Bitterwolf delighted the audience with a show performance, together with Mayor Regine Rist and August Schuler (Member of the Bavarian Parliament).



Dr. Reinhold Kugel und Martina Weishaupt moderierten den Abend.
Dr. Reinhold Kugel and Martina Weishaupt moderated the evening.

über 4 Jahre repräsentiert haben. Aus zunächst 2019/2021 wurde mit nahezu 200 Auftritten und Terminen in 4 Jahren eine Amtszeit 2019 bis 2023, der alle drei Damen aufgrund der Coronamisere spontan und gerne zugestimmt hatten. Im Namen des Hopfenpflanzerverbandes Tettngang mit seinen 124 Mitgliedsbetrieben gilt deshalb an dieser Stelle nochmals der Dank und der Respekt den scheidenden Hopfenregentinnen für ihr außergewöhnliches und ehrenamtliches Engagement. Gleicher Dank gilt dem langjährigen und nun auf eigenen Wunsch scheidenden Moderator Dr. Reinhold Kugel, der mit Blumen und Geschenkgutschein verabschiedet wurde.

Verantwortlich für den Tettnganger Hopfenball war
Verbandsgeschäftsführer Jürgen H. Weishaupt
In charge of the Tettngang Hop Ball, Jürgen H. Weishaupt
(CEO of the Tettngang Hop Growers Association).



farms, we would therefore like to take this opportunity to once again express our thanks and respect to the outgoing Hop Regents for their exceptional and dedicated honorary commitment. Equal thanks go to the long-time and now, at his own request, departing moderator Dr. Reinhold Kugel, who was bid farewell with flowers and a gift certificate.

Autor: Hopfenpflanzerverband Tettngang
Fotos: Sebastian Bauer, www.eaglepictures.de
Hintergrundmotiv: rawpixel.com – freepik

Die 3 bisher amtierenden Hoheiten Anja Müller, Carolin Steuer und Hannah Wagner verabschiedeten sich mit einem Rückblick und einer Gesangseinlage. The 3 outgoing hop highnesses Anja Müller, Carolin Steuer and Hannah Wagner said farewell with a review and a song.



Einzug der Tettnganger Hopfenpflanzerkapelle (alles Hopfenpflanznerinnen und Hopfenpflanzner) in die mit rund 600 Gästen vollbesetzte Halle
The Tettngang Hop Growers Band (all hop growers) enters the hall packed with around 600 guests